



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SAE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SACRA. v. SAGRA.

SACRAMENTÁLE. adj. m. f. Sacramental, que pertence aos Sacramentos, do Sacramento. Termo Theologico.

SACRAMENTALMENTE. adv. Sacramentalmente, de hum modo sacramental, como Sacramento. Termo Theologico.

SACRAMENTARE. v. a. Sacramentar, administrar os Sacramentos.
Sacramentare. Jurar, fazer juramento: *Dicere sacramentum*.

SACRAMENTARSI. v. n. p. Sacramentar-se, receber os Santos Sacramentos.

SACRAMENTÁRIO. f. m. Sacramentario, Herege, que nega a existencia de Deos em a Eucharistia; este nome se dá principalmente aos Zuinglianos, e aos Calvinistas.
Sacramentario. Sacramentario; nome, que antigamente se dava a hum Livro Ecclesiastico, que comprehendia todas as Preces, e Ceremonias, que se praticavão ao celebrar da Missa, e na administração dos Sacramentos.

SACRAMENTATO. adj. m. TA. f. Sacramentado, munido com os Sacramentos.
Sacramentato. Sacramentado, reduzido debaixo das especies do Sacramento; o que se diz de JESUS CHRISTO em a Hostia.

SACRAMENTO. f. m. Sacramento.
Sacramento. no plural declina-se *I Sacramenti*, e *te Sacramenta*.
Sacramento. Coufa sagrada dos Gentios.
Sacramento. Juramento, attestação de huma coufa, que se faz jurando.
Sacramento. } A Eucharistia, o Santissimo Sacramento, o Sacramento della Chiesa. }
Sacramento. A acção de consagrar, e de fagar huma Religiosa, deitando-lhe o véo.

SACRARE. v. a. Sagrar, consagrar, benzer, dedicar a Deos, ao seu culto huma coufa, huma pessoa. Pal. Lat. v. CONSACRARE.
Sacrare a Deità. Consagrar, dedicar á Divindade.

SACRARSI. v. n. p. Sacrar-se, consagrar-se, dedicar-se a Deos, e ao seu culto.

SACRÁRIO. f. m. Sacrário, lugar, em que se deitão as aguas, em que se lavarão os vasos, os pannos, e tudo aquillo, que he preciso para o serviço Divino, e que immediatamente servem em o sacrificio.
Sacrário. v. *Sagrestia*.

SACRATISSIMO. sup. m. MA. f. Sacratissimo, muito Sagrado, Santissimo.

SACRATO. adj. m. TA. f. Sagrado.
Sacrato. Sagrado, Sacro, Santo.
Sacrato. Sagrado, consagrado, offerecido a Deos, e ao seu culto.
Offia Sacrata. Hostia Sagrada, Consagrada.

SACRESTANO. v. SACRISTANO.

SACRESTIA. f. f. Sacristia, casa, onde se guardão os Vasos, e Ornamentos Sagrados, e todos os mais Paramentos pertencentes á Igreja.

SACRIFICAMENTO. f. m. Sacrificação; a acção de sacrificar.
Sacrificamento. Sacrificação; a acção de recusar.

SACRIFICANTE. p. a. m. f. Sacrificante, que sacrifica, sacrificando.
Sacrificante. Sacrificador, que offerece os sacrificios.

SACRIFICARE. v. a. Sacrificar, fazer sacrificio, immolar, offerecer em sacrificio.
Sacrificare. Sacrificar, dedicar, consagrar, offerecer ao culto de Deos.
Sacrificare. no fig. Sacrificar, abandonar, rejeitar, não querer, desprezar alguma coufa pelo amor de Deos, ou de alguém.
Sacrificare. Sacrificar, expôr, entregar temerariamente.

SACRIFICARSI. v. n. p. Sacrificar-se, immolar-se, offerecer-se em sacrificio.
Sacrificarsi. Sacrificar-se, dedicar-se, consagrar-se.
Sacrificarsi. Sacrificar-se, expôr-se, entregar-se temerariamente.

SACRIFICATO. adj. m. TA. f. Sacrificado, offerecido em sacrificio, immolado.
Sacrificato. Sacrificado, consagrado, dedicado.
Sacrificato. Sacrificado, abandonado, rejeitado, desprezado pelo amor de Deos, ou de alguém.
Sacrificato. Sacrificado, exposto, entregue.

SACRIFICATORE. v. m. Sacrificador, Padre, Sacerdote, que offerece os sacrificios.

SACRIFICAZIONE. f. f. Sacrificação, sacrificio; a acção de sacrificar, ou de se sacrificar.

SACRIFICIO. f. m. Sacrificio, offerenda, culto, e veneração, que se faz a Deos em os Altares pelo meio dos Sacerdotes.
Assistere al sacrificio. Assistir ao Sacrificio: *Assistere Divinis*.
Far sacrificio. Fazer Sacrificio: *Piaculare sacrum facere*.
Chi fa sacrificio. Sacrificador, que faz sacrificio.
Sacrificio. Sacrificio, victima dos animas, que os Gentios offerecião, e immolavão aos Demonios.
Sacrificio. Sacrificio, que se faz quando desprezamos, e não queremos alguma coufa do nosso agrado, e satisfação pelo amor de Deos, ou de outra alguma pessoa.

SACRIFIZIO. v. SACRIFICIO.

SACRILEGAMENTE. adv. Sacrilegamente, com sacrilegio.

SACRILEGIO. f. m. Sacrilegio, crime, pelo qual se profanão as coufas, ou pessoas sagradas, ou dedicadas a Deos.
Far un sacrilegio. Fazer, commetter hum sacrilegio: *Sacrilegium admittere*.

SACRILEGO. adj. m. GA. f. Sacrilego, que commette sacrilegio.
Sacrilego. Sacrilego, que contém hum sacrilegio.
Sacrilego. Sacrilego, que rouba as coufas sagradas.

SACRISTA. f. m. Sacrista, Sacristão; o que tem a seu cuidado o affeio das coufas sagradas.

SACRISTANO. v. SACRISTA.

SACRISTIA. f. f. Sacristia, casa, lugar, onde se guardão os Vasos, e Paramentos sagrados, e todos os mais ornatos dos Templos. Esta palavra não está tanto em uso, como a palavra *Sagrestia*.

SACRO. adj. m. GRA. f. Sacro, Sagrado, dedicado, offerecido, consagrado á Divindade Suprema, beneto.
Faccia i principj delle Città più sacri, e venerabili. Faça os principios, os fundamentos das Cidades mais sagrados, e veneraveis: *Augustiora faciat*.
Sacro. Execravel, execrando, abominavel, sacrilego, detestavel; á imitação dos Latinos.
La sacra fame dell'oro. O detestavel, o execrando desejo do dinheiro: *Auri sacra fomes*. Virg.

SACROLUMBIO. f. m. Sacrolumbio, hum dos musculos, que pertencem á espada. Termo de Anatomia.

SACROSANTO. adj. m. TA. f. Sacrosanto, sagrado, e santo.

S A D

SADDA. f. f. Qualidade de pedra preciosa de côr verde.

S A E

* **SAEPPOLARE**. v. a. Podar a vinha.

* **SAEPPOLO**. f. m. Arco para atirar.

* *Saeppolo*. Mergulhão, ramo da videira.

SAETTA. f. f. Setta, flecha, ou frecha.
Saetta. Raio.
Saetta. no fig. Setta.
Saetta. Setta, raios do Sol: *Lucida tela diei*, disse Lucrecio.

Saetta. Nome, que os carpinteiros dão a hum ferro, com o qual fazem o menor membro da cornija.

Saetta. Ferida feita com huma setta.

Saetta. Setta, embarcação, que tem a semelhança com huma setta.

Saetta. Candieiro das trévas, em que se põem quinze velas em os Offícios da Semana Santa.

Saetta. Lanceta, instrumento dos Cirurgiões.

Saetta. O ponteiro dos relógios: *Index*, *gnomon*.

Saetta. Sinal, com que os Geógrafos indicão nas suas Cartas a corrente das aguas. Termo de Mathematica.

SAETTAME. f. m. Quantidade de settas juntas em hum lugar, ou despedidas todas a hum mesmo tempo.

SAETTAMENTO. v. SAETTAME.

SAETTANTE. p. a. m. f. Que atira settas; despedindo settas.

SAETTARE. v. a. Atirar, despedir, lançar settas, frechas.

Saettare. Ferir, matar com setta, com frecha.

Saettare. no fig. Lançar, despedir settas, frechas.

Saettare parole ingiuriose. Proferir palavras injuriasas, ferir com palavras injuriasas, como com huma setta.

Saettare il Sole. Despedir o Sol os seus raios.

Saettare dal Cielo. Fulminar, despedir, lançar raios do Ceo.

SAETTARE. v. n. v. SAETTARE. v. a.

SAETTATA. f. f. Frechada, ferida feita com huma setta.

Saettata. Tiro de setta, tão grande espaço de lugar, quanto se pôde alcançar com huma setta despedida do arco.

SAETTATO. adj. m. TA. f. Lançado, despedido com huma setta.

Saettato. Ferido com settas, com frechas.

SAETTATORE. v. m. Bêsteiro, o que atira com frechas, que anda armado com settas, e arco.

SAETTATRICE. v. f. Atiradora, arremessadora de settas, a que atira, e despede frechas, bêsteira.

* **SAETTÉVOLE**. adj. m. f. Que se pôde lançar, despedir, arremessar como setta.

SAETTIA. f. f. Setta, bargantim, qualidade de embarcação ligeira.

* **SAËTTOLARE**. v. a. Podar a vinha.

* **SAËTTOLO**. f. m. Mergulhão, ramo da videira.

* *Saëtto*. Arco, com que se atirão settas.

SAETTONE. f. m. Qualidade de serpente assim chamada por causa da sua ligeireza.

SAETTONE. aug. DI SAETTA. Setta grande, frecha grande.

SAETTUME. f. m. Quantidade de settas, de frechas todas juntas em hum lugar, ou despedidas todas ao mesmo tempo.

SAETTUZZA. dim. f. DI SAETTA. Settazinha, pequena frecha.

Saettuzza. por fem. Lanceta, ou outro semelhante instrumento.

Saettuzze. Pontas de certos instrumentos, com que se fura o ferro, a pedra, e a madeira.

S A F

SAPENA. f. f. Safena, ramo interno da veia da perna, a qual os Anatomicos chamão *Cruval*. Termo de Anatomia.

SAFFICO. adj. m. e f. Sáfico, qualidade de verso, que toma o seu nome da Poetissa Safo.

SAFFIRO. f. m. Safira, qualidade de pedra preciosa de côr azul.

S A G

SAGACE. adj. m. f. Sagaz, considerado, astuto, avisado, prudente, fino, penetrante, perspicaz, subtil, astucioso.

SAGACEMENTE. adv. Sagazmente, com consideração, avisadamente, com juizo, penetrantemente, Parte I. e Tomo II.

com prudência, astutamente, com fineza, perspicazmente, astuciosamente, com subtileza.

* **SAGACEZZA**. v. SAGACITÀ.

SAGACISSIMAMENTE. adv. sup. Sagacissimamente, com bastante consideração, astutissimamente, muito prudentemente.

SAGACISSIMO. sup. m. MA. f. Sagacissimo, muito astuto, consideradissimo, muito astucioso, penetrantissimo, muito fino, prudentissimo, muito perspicaz, subtilissimo.

SAGACITÀ. } Sagacidade, astucia, prudente-
SAGACIDADE. } cia, fineza, penetração, discernimento fino, e acerto-
SAGACITATE. f. f. } do; subtileza, perspicacia.

SAGAPENO. v. SERAPINO. Çumo, ou gomma de canafrecha.

SAGENA. f. f. Qualidade de huma rede grande de pescar.

SAGETTO. dim. m. TA. f. DI SÀGGIO. Algum tanto sabio, sabiozinho.

SAGGETTO. dim. m. DI SÀGGIO. Provazinha, pequena prova.

SAGGEZZA. f. f. Sabedoria, prudencia, juizo, discernimento.

Saggezza. Modestia, pejo, circumspecção.

SAGGIAMENTE. adv. Sabiamente, com juizo, scientemente, com discrição, com discernimento.

Saggiamente. Bem, prudentemente, com circumspecção, pròvidamente, com modestia.

SAGGIARE. v. a. Provar, fazer a pròva, experimentar, ensaiar.

Saggiare. Provar, gostar.

SAGGIATORE. v. m. Provador, o que pròva, e experimenta.

Saggiatore. Enfiador, Fiel da Moeda, o que averigua, e toma o conhecimento do pezo da moeda.

Saggiatore. Balança daquelle, que toma o conhecimento do pezo da moeda, ou do ouro.

SAGGINA. f. f. Mahis, qualidade de trigo das Indias, e da Turquia, o qual tem a haste semelhante a huma cana.

SAGGINALE. f. m. A haste, a cana do Mahis, do trigo da Turquia.

SAGGINATO. adj. m. TA. f. Misturado com o trigo Mahis, com o trigo da Turquia.

Sagginato. De côr baixa.

* **SAGGINATO**. adj. m. TA. f. Engordado, cevado com o trigo Mahis. Pal. Lat.

* *Sagginato*. Engordado; simplesmente fallando-se.

SAGGINELLA. dim. f. DI SAGGINA. Mahis ferodio, trigo da Turquia, que vem ferodio.

SÀGGIO. f. m. Pròva, pequena parte, que se tira do interior de alguma cousa para se fazer pròva.

Sàggio. Amostra.

Sàggio. por fem. Pròva, ensaio.

Sàggio. Exemplo, advertencia, aviso.

Questo esser debbe ad ogni savio un sàggio. Isto deve servir de exemplo para todos os sabios.

Sàggio. Experiencia, exame, pròva, ensaio, como fazem os tocadores, e cantores.

Far sàggio di che che sia. Enfiar, experimentar, provar alguma cousa.

Dar sàggio. Dar a provar.

Sàggio. Huma certa quantidade determinada.

Sàggio. Garrafinha, na qual se leva vinho para se provar.

Sàggio. Tentativa, experiencia.

SÀGGIO. adj. m. GIA. f. Sabio, prudente, circumspecto, que aprendeo a conhecer-se, a governar-se.

Sàggio. Modesto, assentado, bem instruido.

Sàggio. Casto, honesto.

Sàggio. Informado.

Far sàggio. Informar, certificar.

Di vostra condizione fatene sàggi. Informai-nos da vossa condição: *Certiores nos facite.*

Nu 13

SÀG